

CLASS | CLASSplus

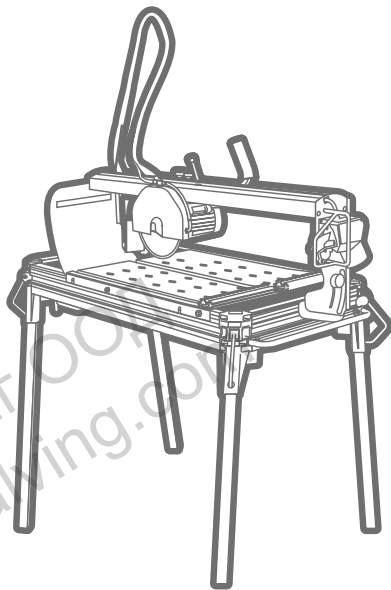
ORIGINAL MADE IN ITALY

S/N

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Превод от английски език
на оригиналната инструкция



CE EAC

BATTIPAVTM
MACCHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

ART.		W		RPM	A	°C		
66900, USA66900 66901, AUS66901	230V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	6A	170°C	850 mm	600x600 mm
66900/C, 66900/CUK 66901/C, 66901/CUK	230V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	6A	170°C	850 mm	600x600 mm
66900/A 66901/A	115V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	12A	170°C	850 mm	600x600 mm
USA66900/B USA66901/B	115V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	12A	170°C	850 mm	600x600 mm
661100, AUS661100 661101, AUS661101	230V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	6A	170°C	1050 mm	740x740 mm
661100/C, 661100/CUK 661101/C, 661101/CUK	230V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	6A	170°C	1050 mm	740x740 mm
661100/A 661101/A	115V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	12A	170°C	1050 mm	740x740 mm
USA661100/B USA661101/B	115V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	12A	170°C	1050 mm	740x740 mm
661350, AUS661350 661351, AUS661351	230V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	6A	170°C	1300 mm	920x920 mm
661350/C, 661350/CUK 661351/C, 661351/CUK	230V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	6A	170°C	1300 mm	920x920 mm
661350/A 661351/A	115V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	12A	170°C	1300 mm	920x920 mm
USA661350/B USA661351/B	115V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	12A	170°C	1300 mm	920x920 mm

				IP			
90°	45°	45°					Kg.
65 mm	80 mm	53 mm	1240x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1305x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1240x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1305x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1440x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1505x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1505x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1505x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	53 KG 55 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	53 KG 55 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	53 KG 55 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	43 KG 55 KG

CLASS

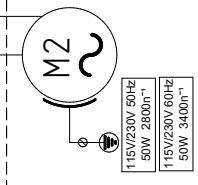
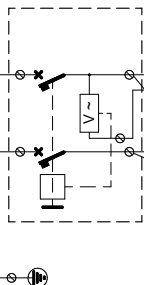
Battipav

ART.		W		RPM	A	°C		
65670, USA65670, GB65670 65671, AUS65671, GB65671	230V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	4,5A	170°C	670 mm	470x470 mm
65670/C, 65670/CUK 65671/C, 65671/CUK	230V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	4,2A	170°C	670 mm	470x470 mm
65670/A 65671/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	670 mm	470x470 mm
GB65670/A GB65671/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	670 mm	470x470 mm
USA65670/B USA65671/B	115V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	8,5A	170°C	1100 mm	470x470 mm
65900, AUS65900, GB65900 65901, AUS65901, GB65901	230V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	4,5A	170°C	900 mm	635x635 mm
65900/C, 65900/CUK 65901/C, 65901/CUK	230V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	4,2A	170°C	900 mm	635x635 mm
65900/A 65901/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	900 mm	635x635 mm
GB65900/A GB65901/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	900 mm	635x635 mm
USA65900/B USA65901/B	115V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	8,5A	170°C	900 mm	635x635 mm
651100, AUS651100, GB651100 651101, AUS65101, GB651101	230V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	4,5A	170°C	1100 mm	775x775 mm
651100/C, 651100/CUK 651101/C, 651101/CUK	230V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	4,2A	170°C	1100 mm	775x775 mm
651100/A 651101/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	1100 mm	775x775 mm
GB651100/A GB651101/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	1100 mm	775x775 mm
USA651100/B USA651101/B	115V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	8,5A	170°C	1100 mm	775x775 mm

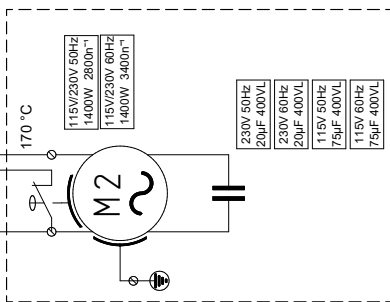
							
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	50 KG 48 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	50 KG 48 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	50 KG 48 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	50 KG 48 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 48 KG

115V ~ 50Hz
115V ~ 60Hz
230V ~ 50Hz
230V ~ 60Hz

3 G x 1 RNF



115V/230V 50Hz
50W 2800n⁻¹
115V/230V 60Hz
50W 3400n⁻¹



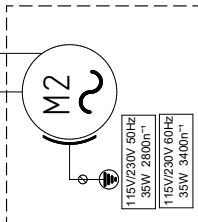
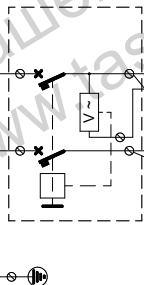
115V/230V 50Hz
1400W 2800n⁻¹
115V/230V 60Hz
1400W 3400n⁻¹

230V 50Hz
20μF 400V/L
230V 60Hz
20μF 400V/L
115V 50Hz
75μF 400V/L
115V 60Hz
75μF 400V/L

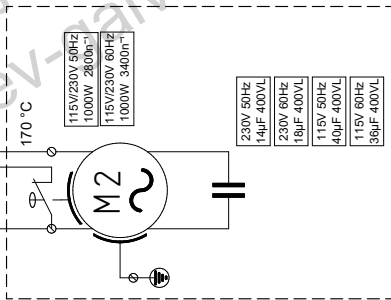
2125 v2

115V ~ 50Hz
115V ~ 60Hz
230V ~ 50Hz
230V ~ 60Hz

3 G x 1 RNF



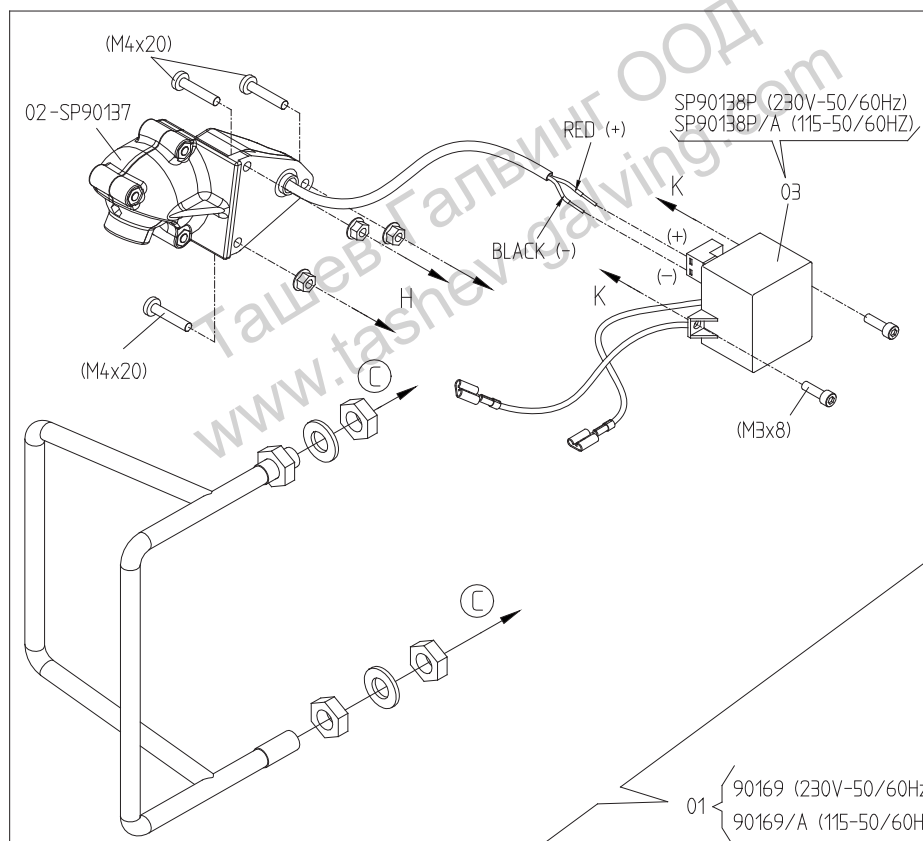
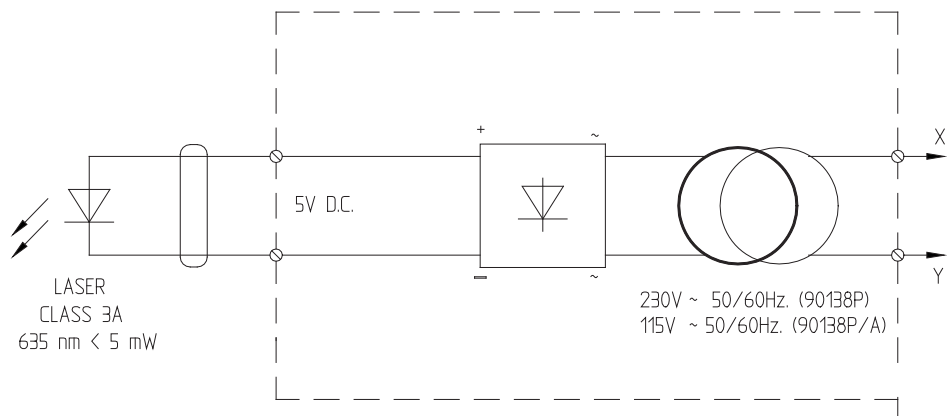
115V/230V 50Hz
35W 2800n⁻¹
115V/230V 60Hz
35W 3400n⁻¹



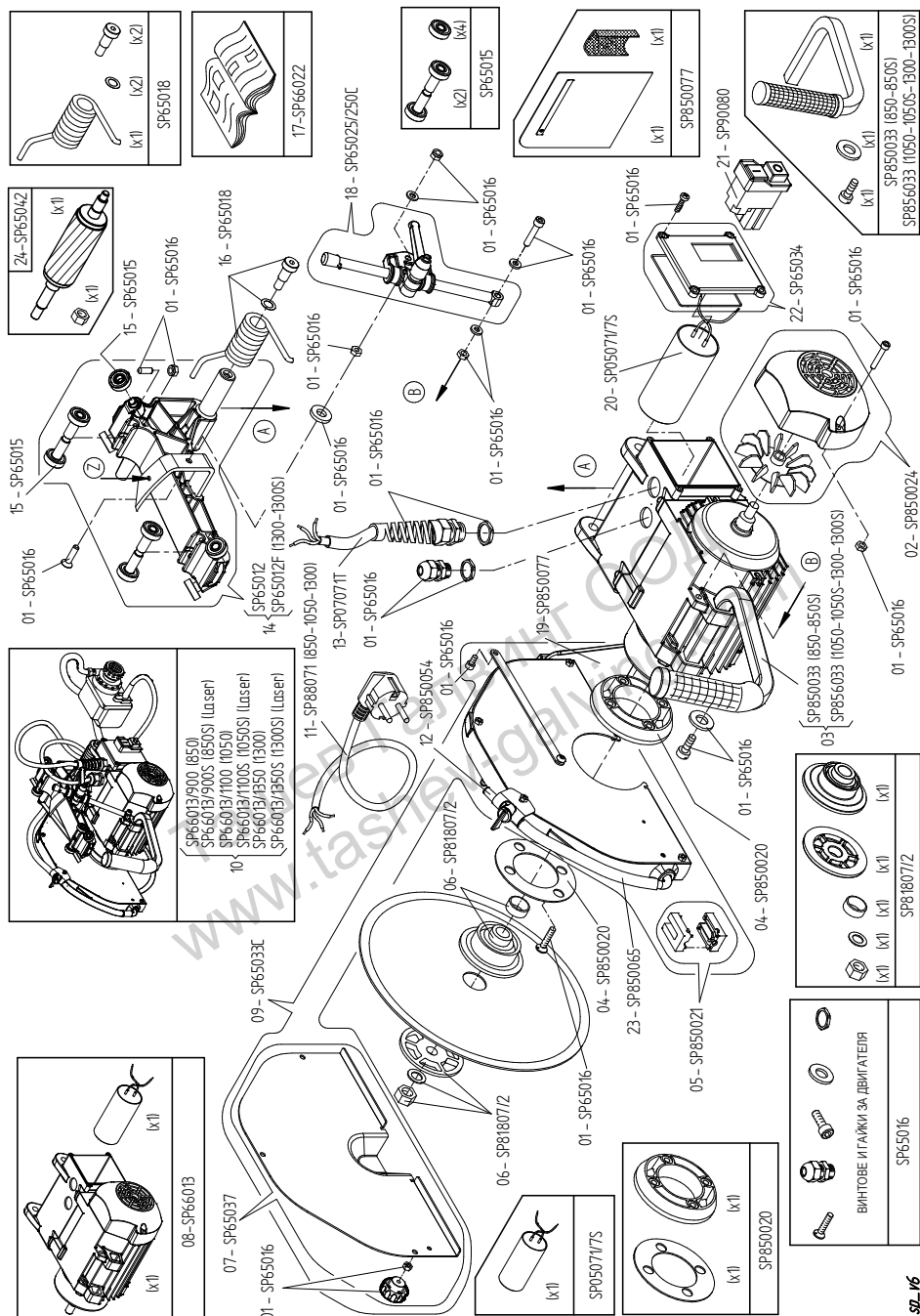
115V/230V 50Hz
1000W 2800n⁻¹
115V/230V 60Hz
1000W 3400n⁻¹

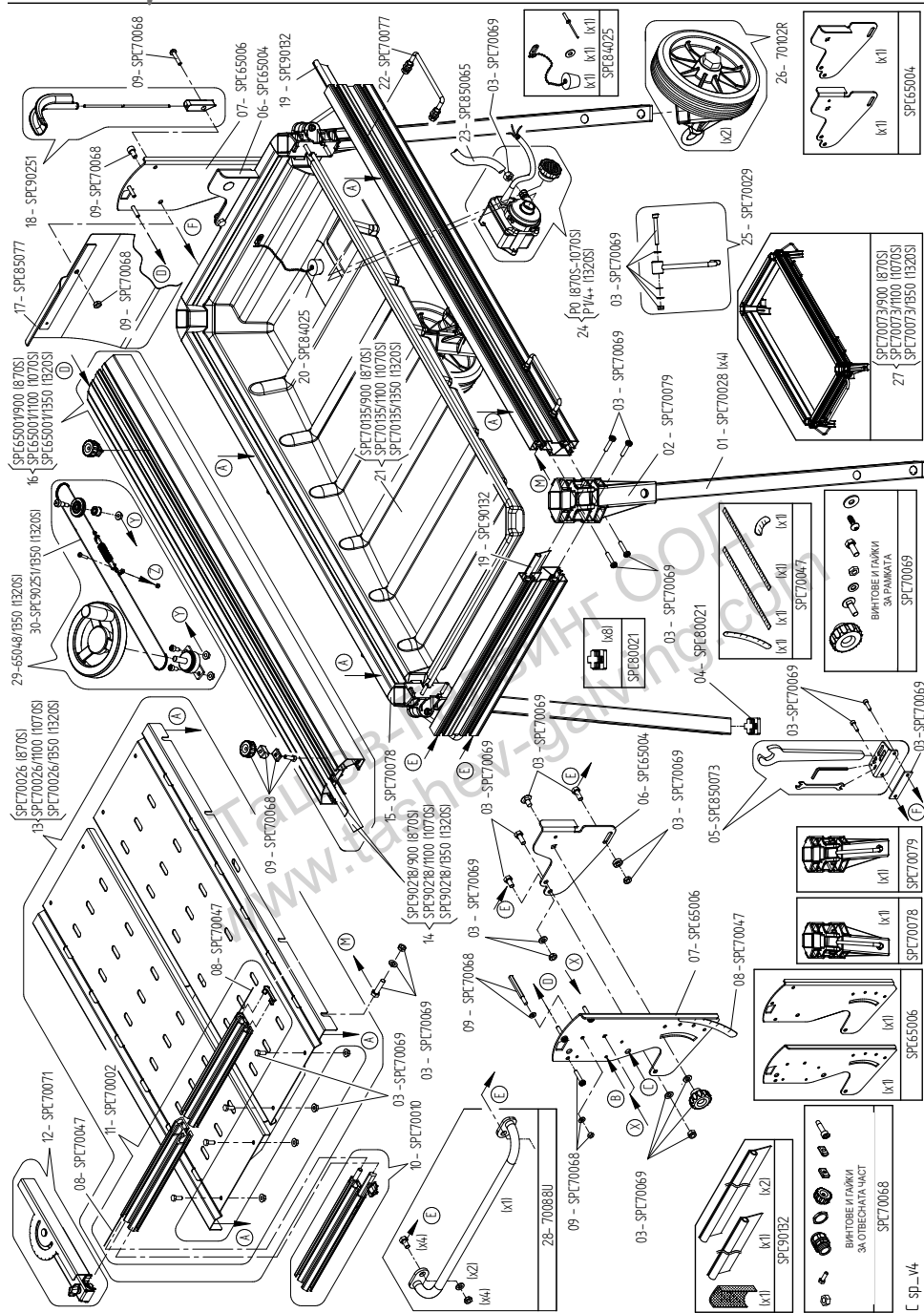
230V 50Hz
14μF 400V/L
230V 60Hz
18μF 400V/L
115V 50Hz
40μF 400V/L
115V 60Hz
39μF 400V/L

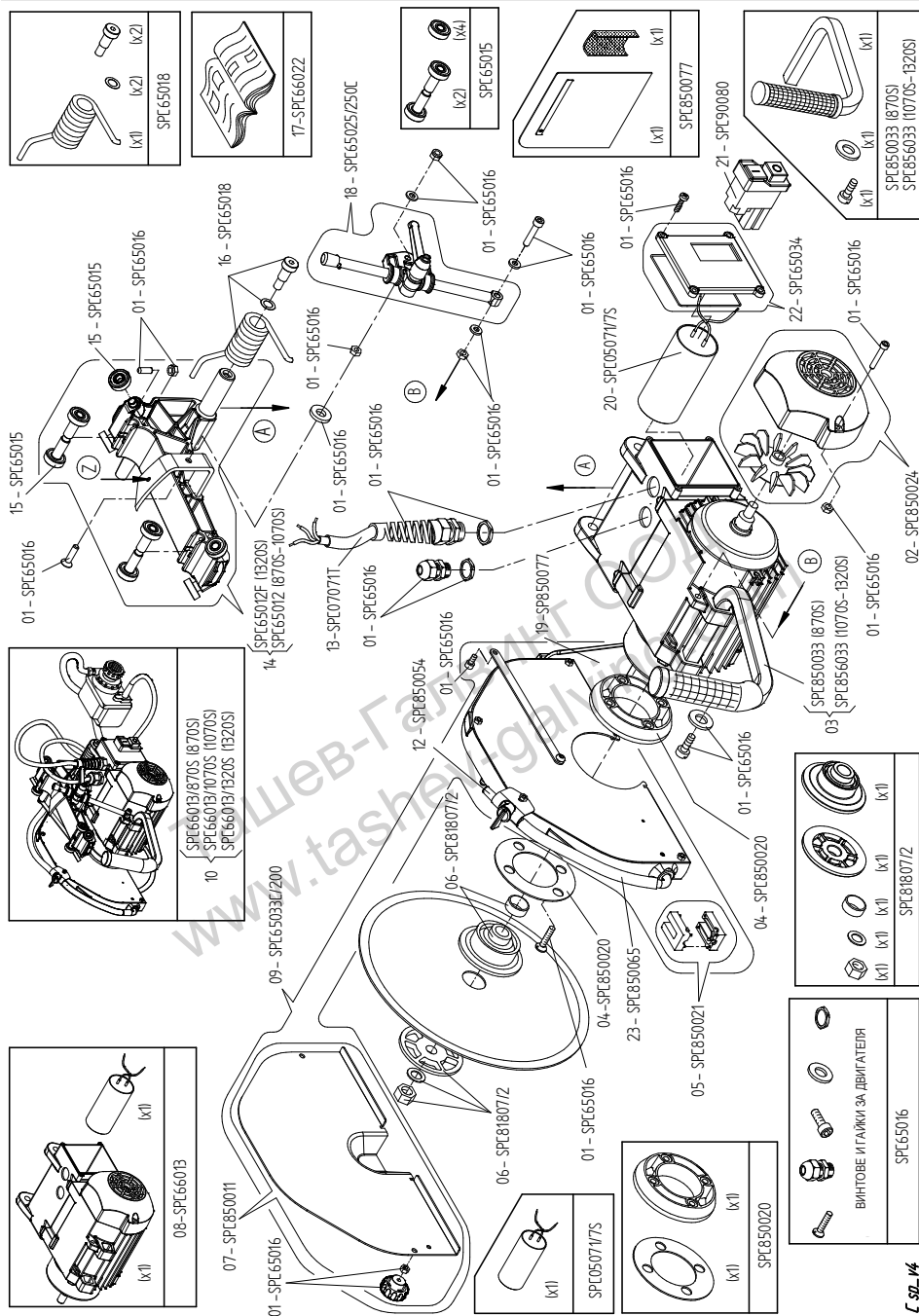
v10



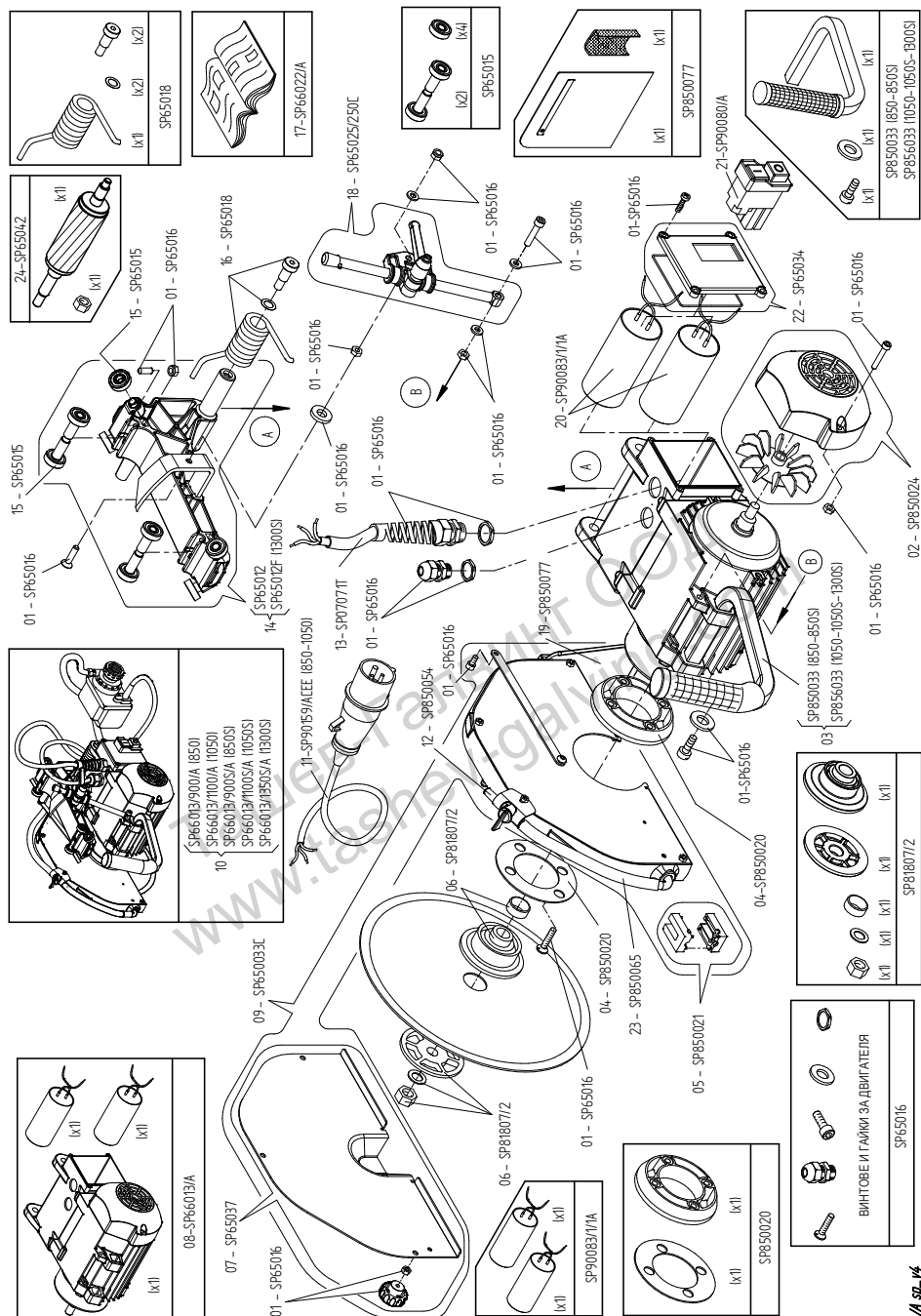


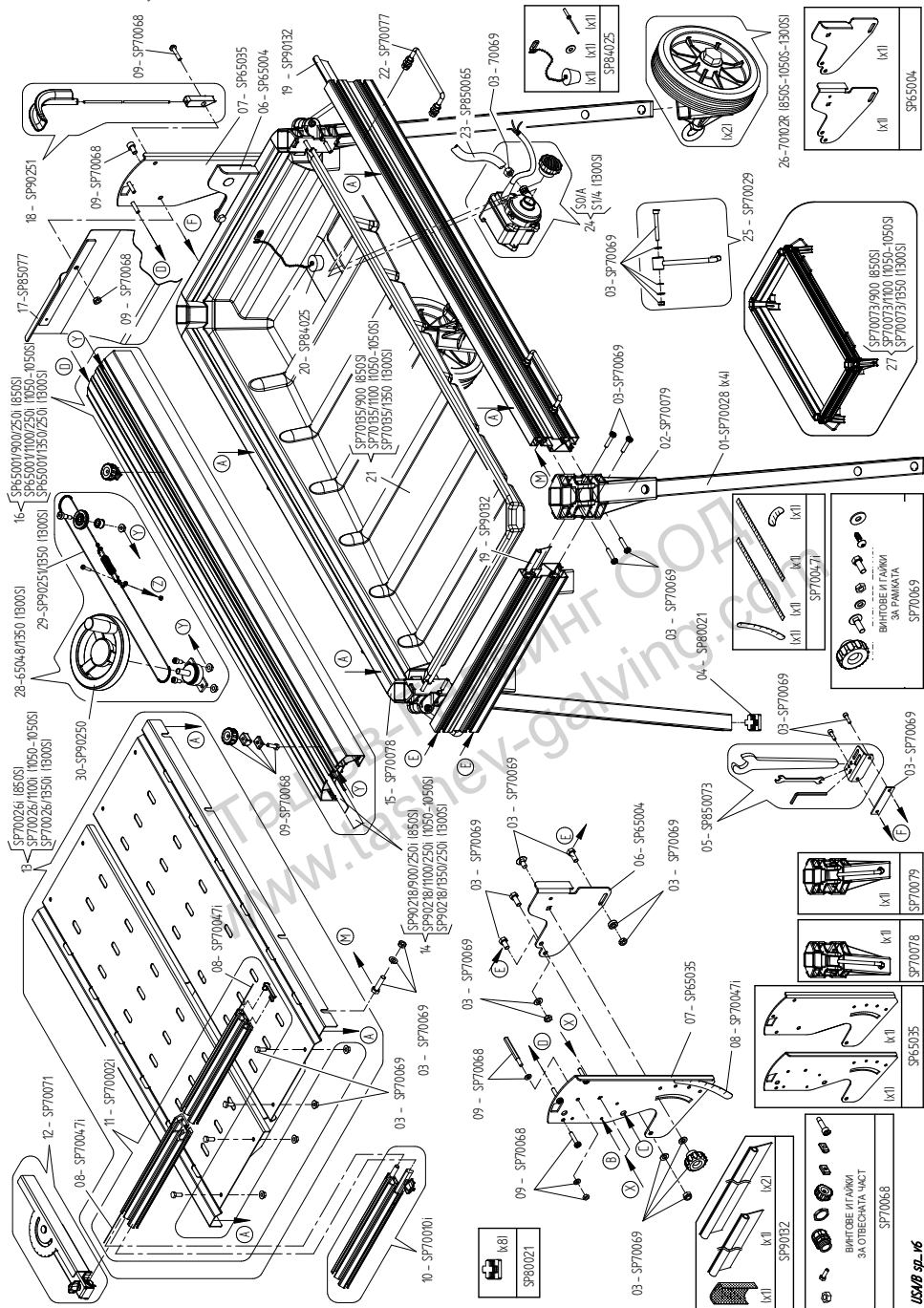






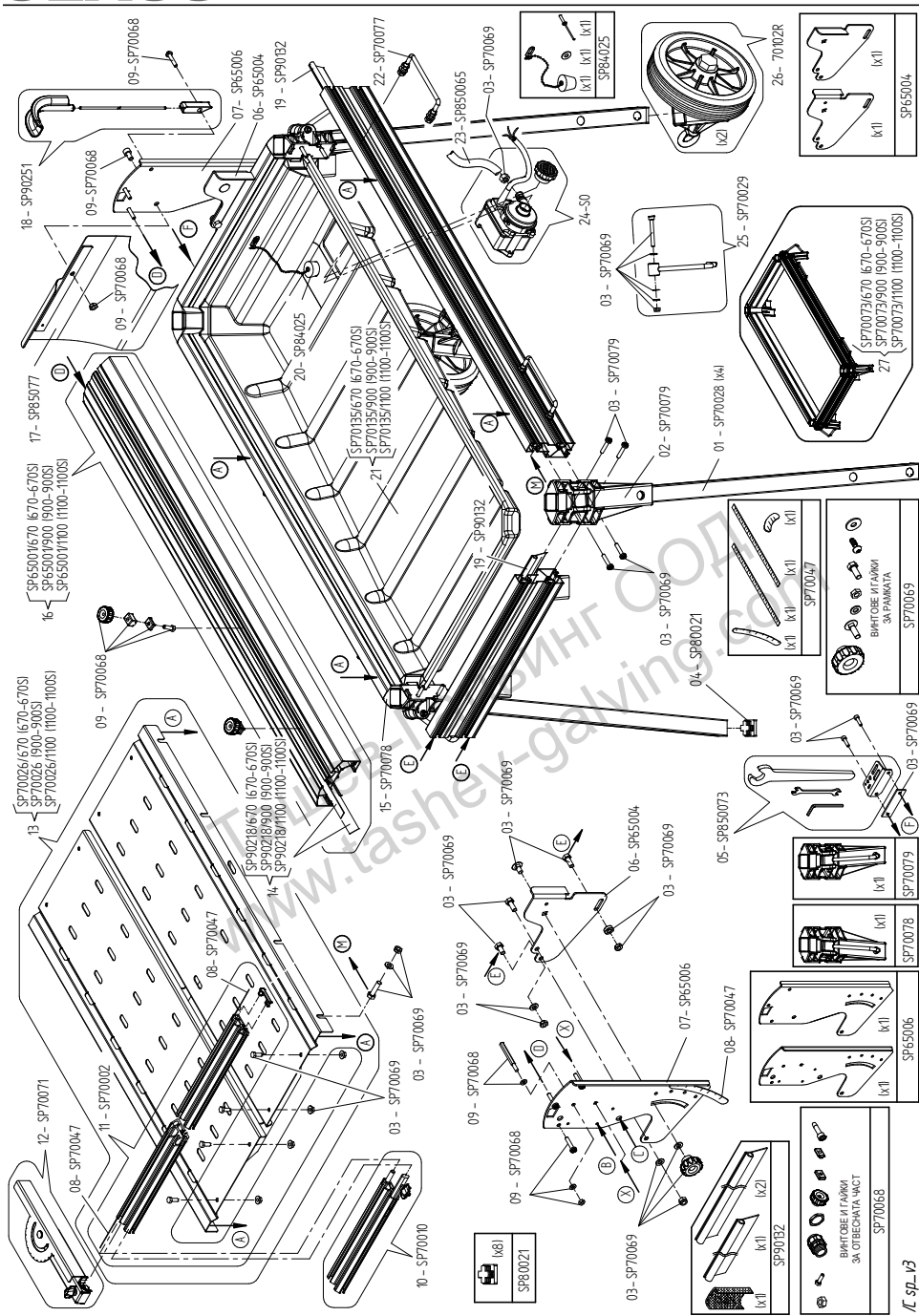


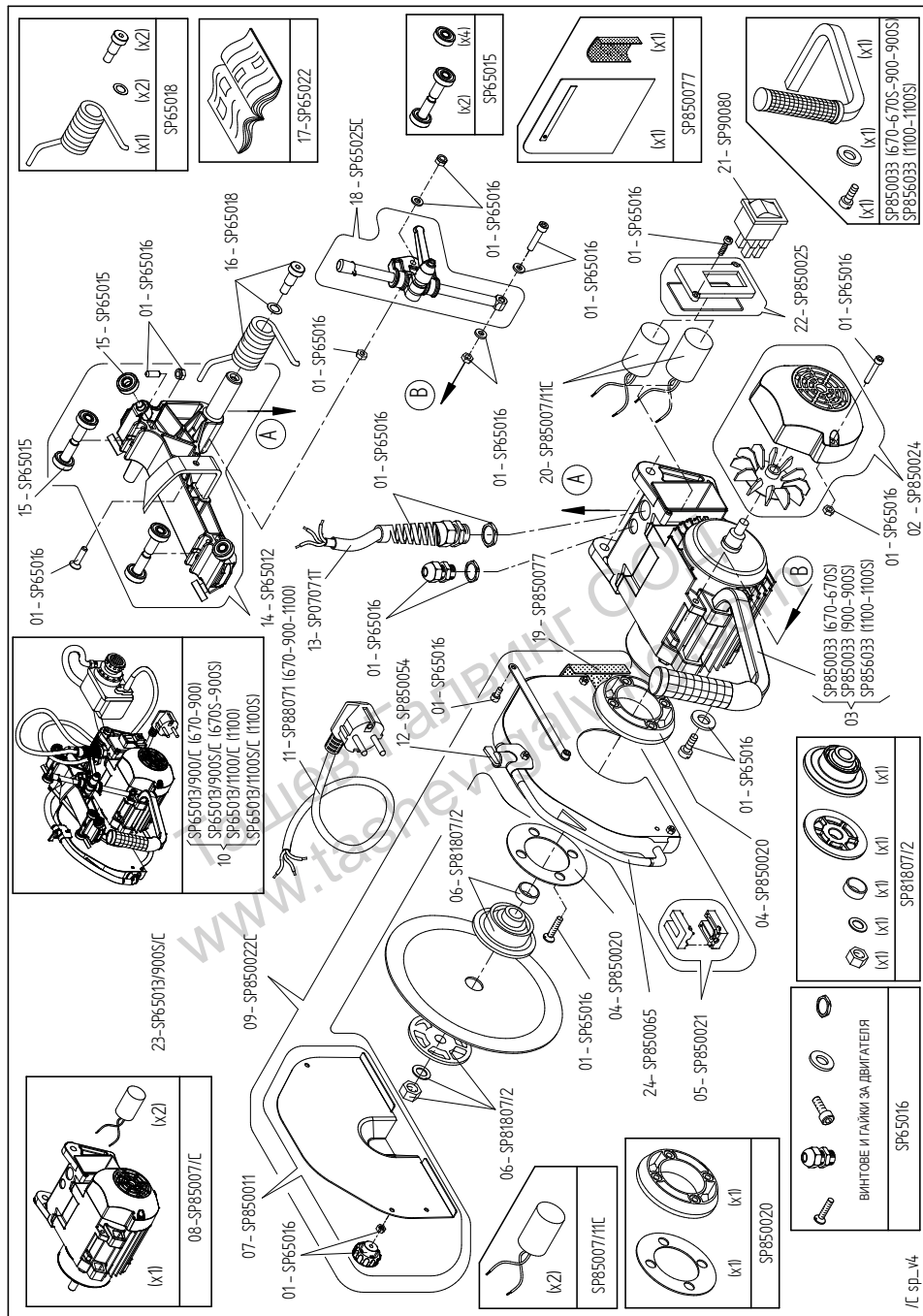


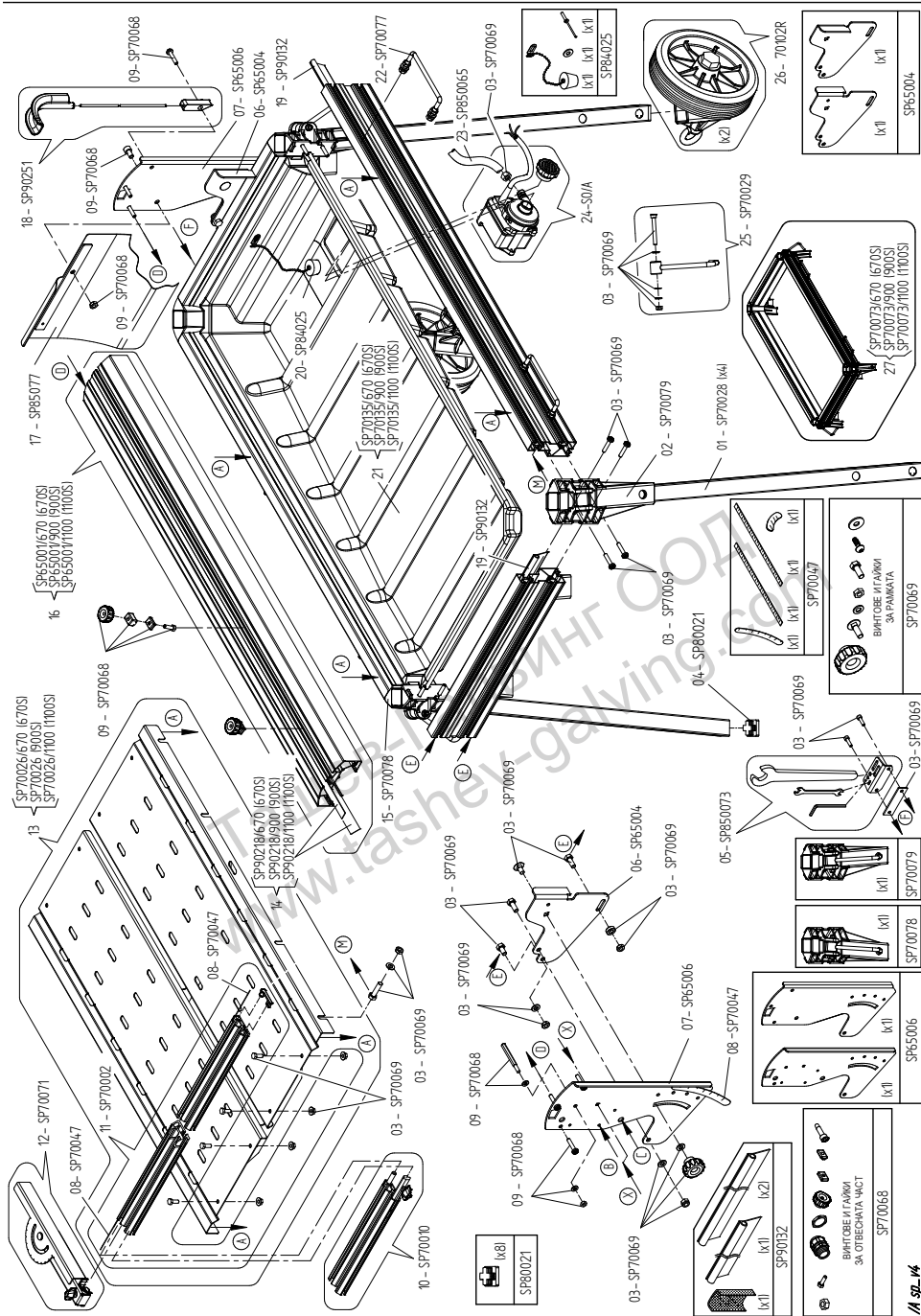


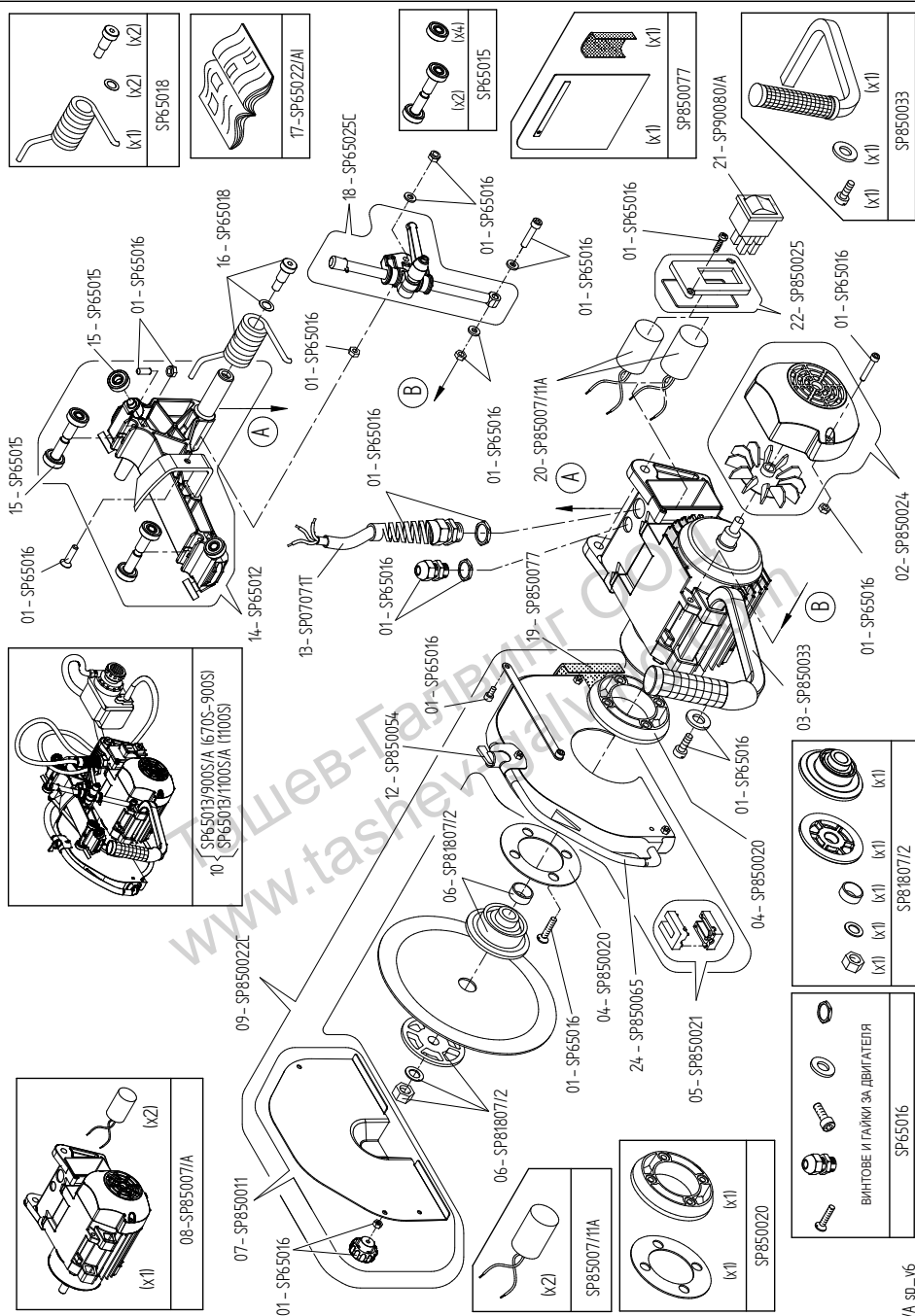


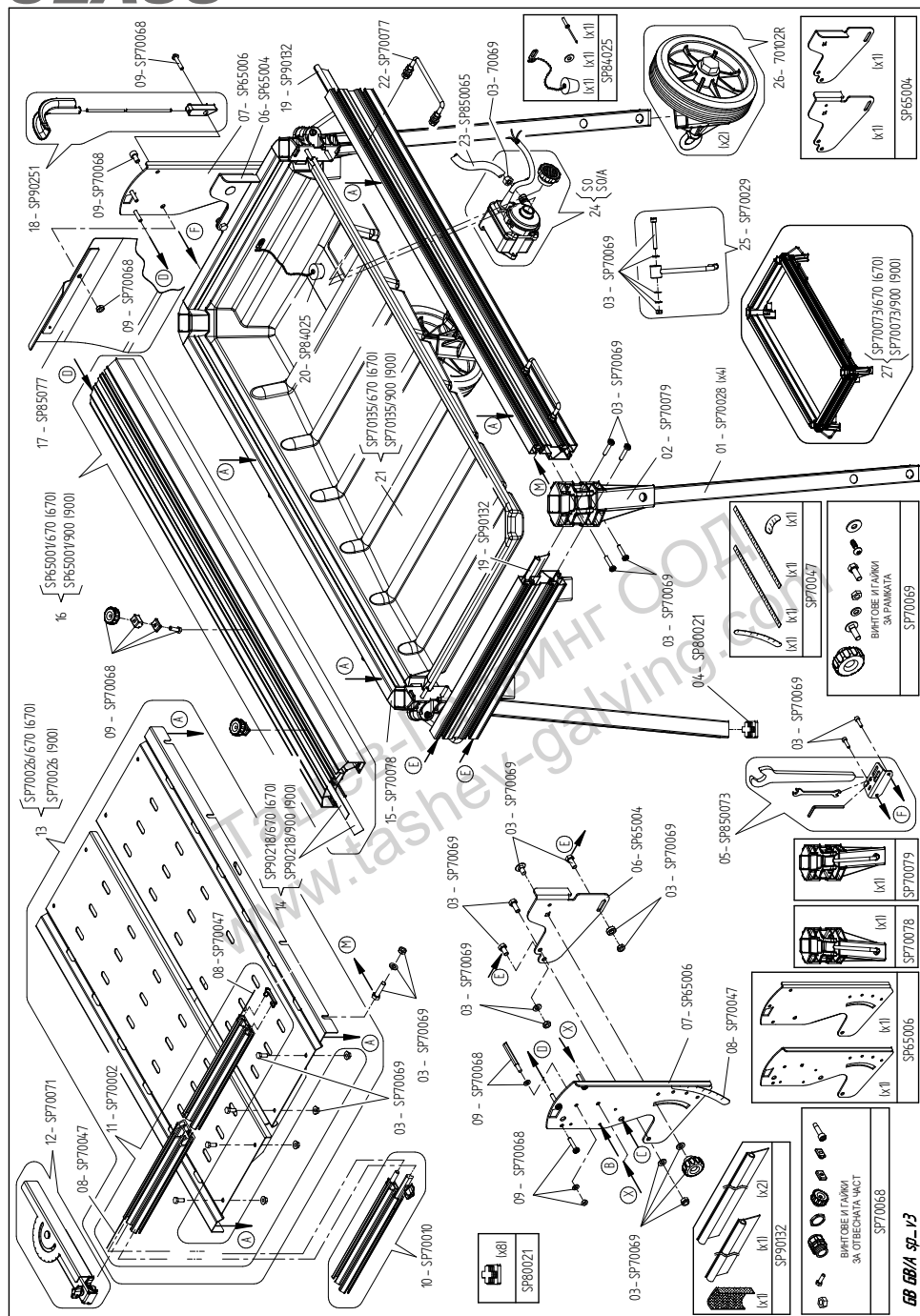


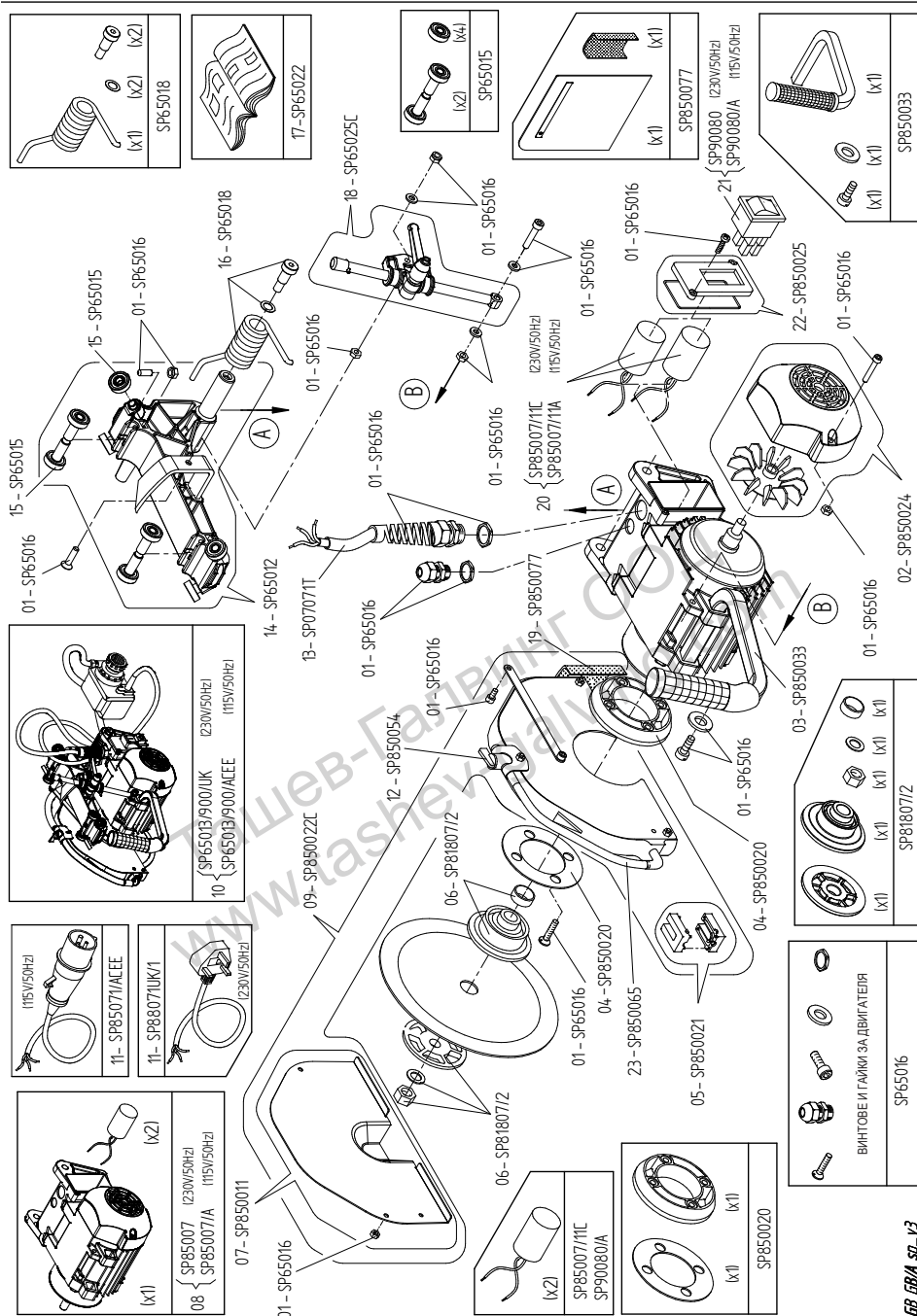


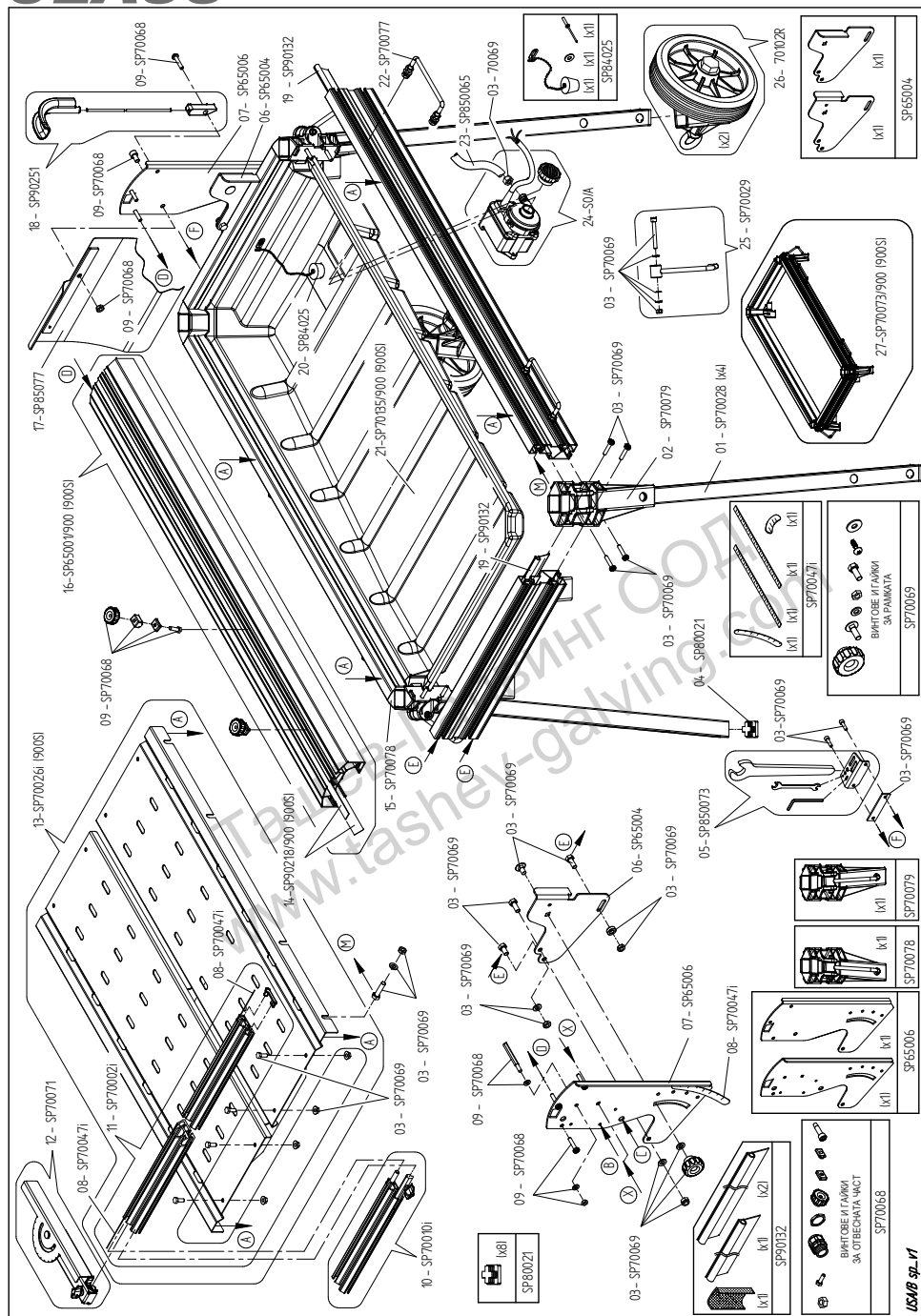


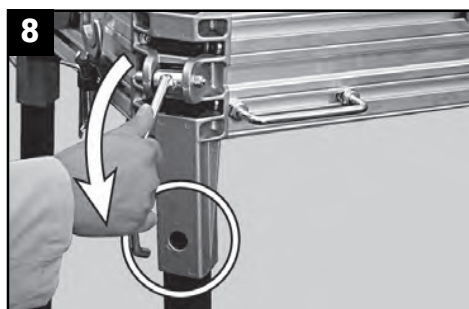
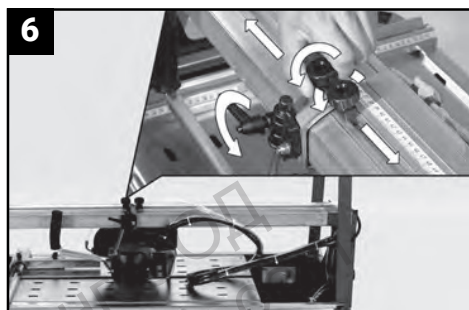
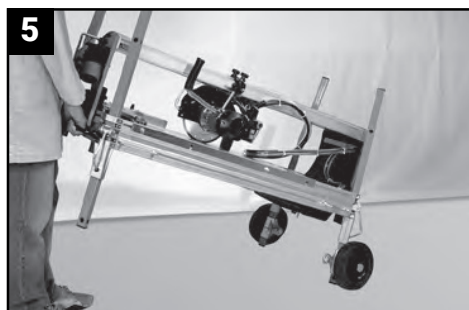
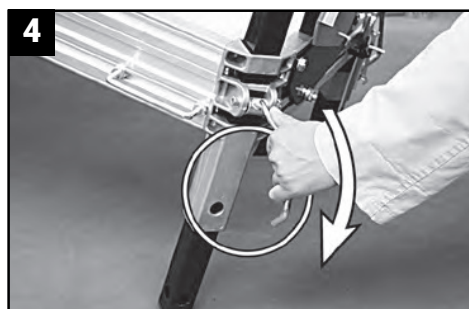
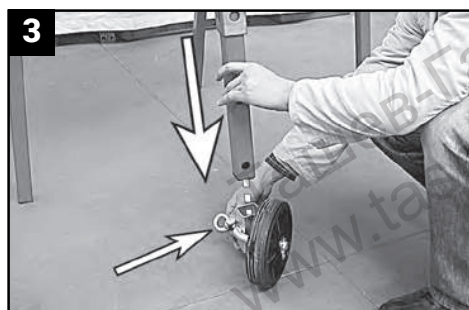
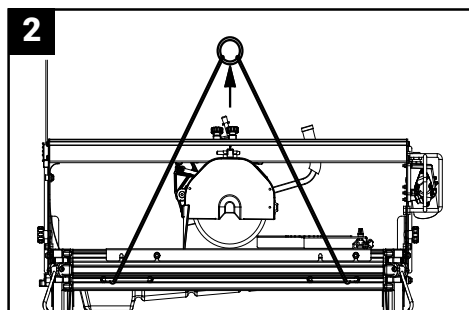
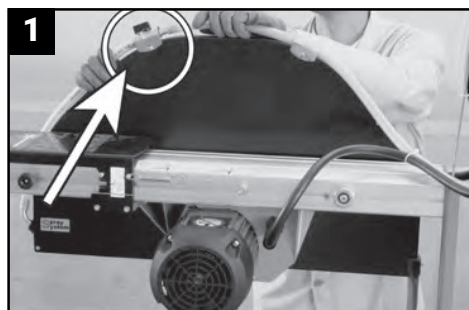


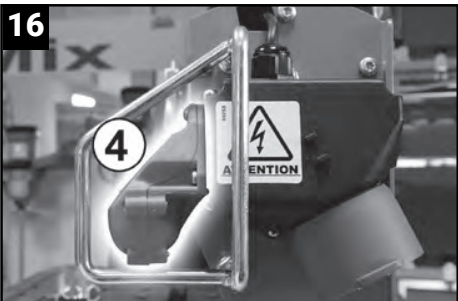
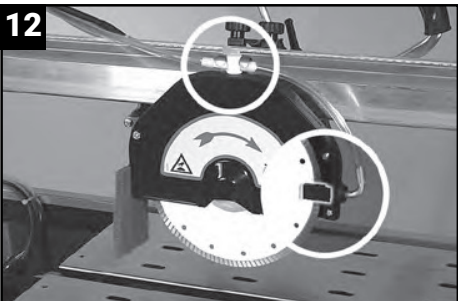
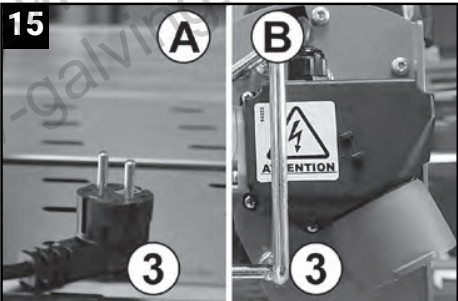
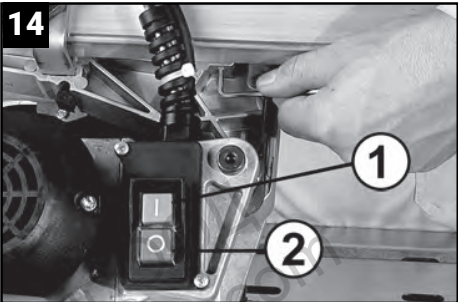
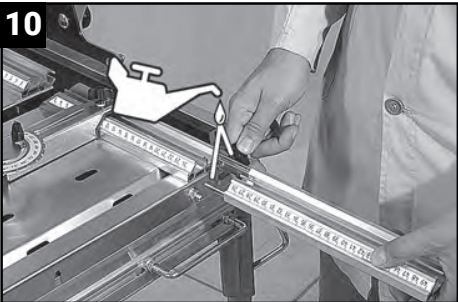
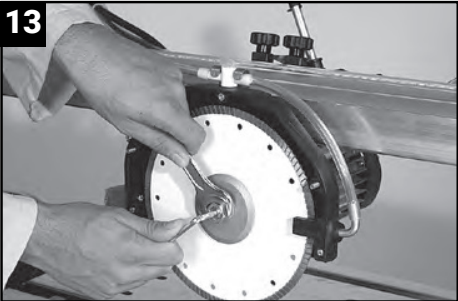
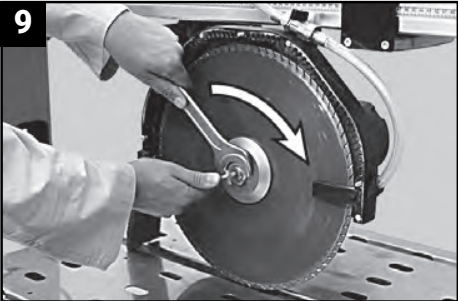


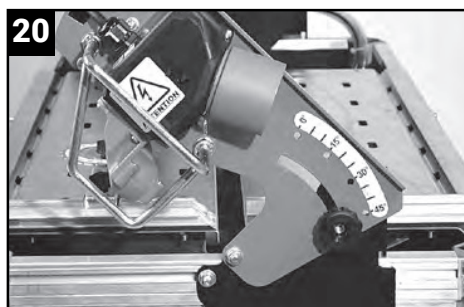
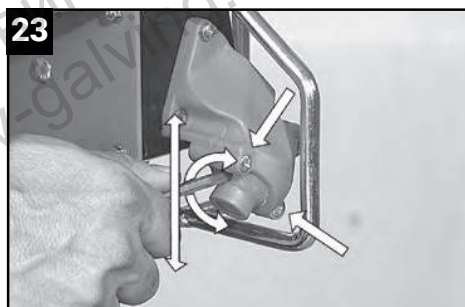
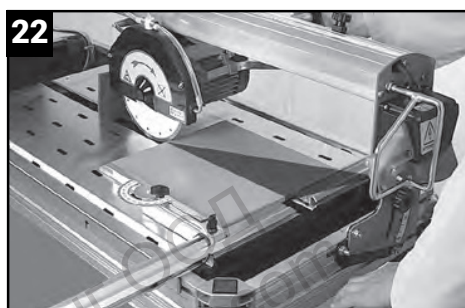
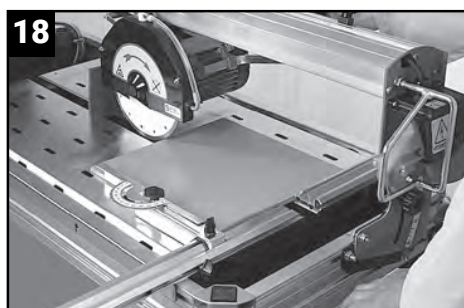
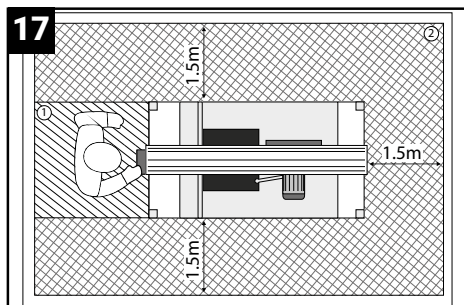


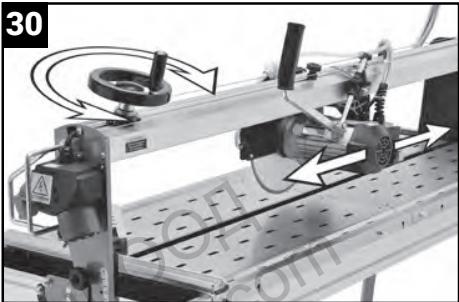
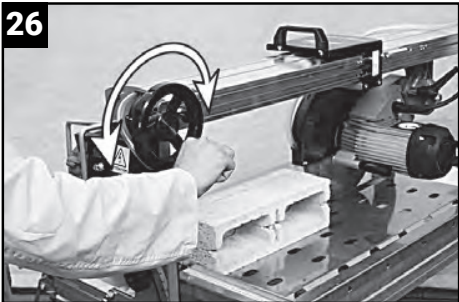
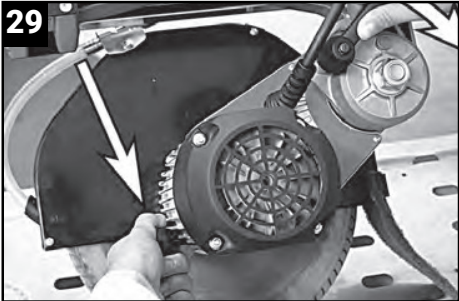
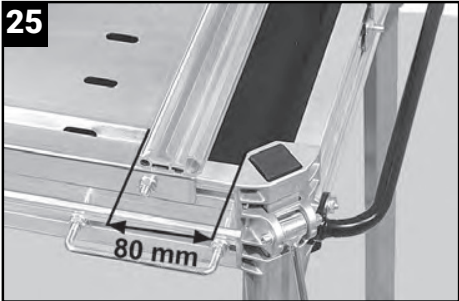




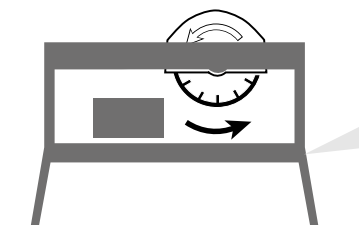








31

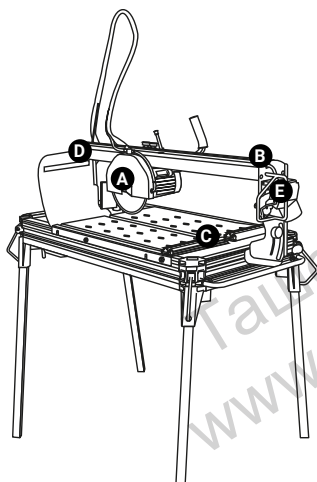


BATTIPAV™

TYPE	A		art.	B		N°	C	
V~	D	Hz	E	A	F	P	G	
min-1	H		cl.is	I	µF	L	IP	M
Ø max	O	Ø int.	P	Q		R		N
Year								

T Made by: BATTIPAV SRL
 Via Cavatorta, 6/1 Z.I. 2 - 48010 - Cotignola (RA) ITALY

32



A		Задължително е използването на лични предпазни средства (очила, антифони)
A		Прочетете инструкциите за употреба преди да започнете работа
A		Задължително е използването на лични предпазни средства (ръкавици)
A		Внимание! Опасност от случаен контакт!
B		Не използвайте дискове за дърво или метал!
B		Заземяване
C		Възстановяване на нивото на водата в резервоара
D		Внимание! Закрепете каретата!
E		Наличие на електричество

ЦЕЛ НА НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО

Това ръководство е неразделна част от машината.

То е изготвено от BATTIPAV S.R.L., за да предостави на лицата, оторизирани да работят с машината, необходимата информация за предвидимия ѝ жизнен цикъл.

Преди да започнете да използвате тази машина, прочетете внимателно главата за безопасност.

Преди да напусне фабриката ни, всяка машина се подлага на редица тестове и се проверява внимателно.

BATTIPAV S.R.L. непрекъснато се стреми да усъвършенства своите машини и затова си запазва правото да прави промени без предварително уведомление. Поради това не могат да се предявяват претенции въз основа на данните и илюстрациите, съдържащи се в това ръководство.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Производителят не носи отговорност, когато машината за рязане на строителни материали CLASS/CLASSplus се използва с режещи дискове, които са посочени в параграфа „ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА УПОТРЕБА“.



**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДИСКОВЕ ЗА ДЪРВО.
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДИСКОВЕ ЗА СУХО РЯЗАНЕ.**

- CLASS/CLASSplus е направена да работи изключително при условията, посочени в „ТИП ДЕЙСТВИЕ“, в параграф „ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ“.
- По време на операции за рязане оставете машината в покой, както е указано.
- CLASS/CLASSplus не е предназначена за използване при продължително натоварване.



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДИАМАНТЕНИ ДИСКОВЕ С НИСКО КАЧЕСТВО ИЛИ ТАКИВА, КОИТО НЕ СА ПОДХОДЯЩИ ЗА КОНКРЕТНАТА УПОТРЕБА, ЗА КОЯТО СА ДОСТАВЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДИСКОВЕ С ЛОШО КАЧЕСТВО МОЖЕ ДА НАВРЕДИ НА ОПЕРАТОРА И ДА ПОВРЕДИ МАШИНАТА, КАКТО И ЗНАЧИТЕЛНО ДА ЗАБАВИ РАБОТАТА. МАШИНАТА НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ВЪВ ВЗРИВО-ОПАСНА СРЕДА.

ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА, ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКОВЕТЕ, СВЪРЗАНИ С РАБОТАТА. НИКОГА НЕ СТАРТИРАЙТЕ МАШИНАТА, КОГАТО РЕЖЕЩИЯТ ИНСТРУМЕНТ СЕ ДВИЖИ. ИЗЧАКАЙТЕ ДА СПРЕ. НЕОБХОДИМО Е ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЗАЩИТНИ ОЧИЛА.

Предупреждение! Когато използвате електрически инструменти, винаги трябва да спазвате следните мерки за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и телесни наранявания. Прочетете и спазвайте всички тези инструкции, преди да се опитате да работите с този продукт, и ги съхранявайте внимателно!

ЗАПАЗЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Поддържайте работното си място идеално чисто

- Затрупаните зони са предпоставка за наранявания.

Помислете за средата на работното място

- Не излагайте инструментите на дъжд.
- Не използвайте инструменти на влажни или мокри места. Поддържайте работната зона добре осветена.
- Не използвайте инструментите в присъствието на запалими течности или газове.

Защита от токов удар

- Избягвайте контакта на тялото със заземени повърхности.

Дръжте децата настрана!

- Не позволявайте на трети лица да се докосват до инструмента или удължителя. Всички посетители трябва да се държат далеч от работната зона.

Съхранявайте инструментите си на безопасно място

- Когато не се използват, инструментите трябва да се съхраняват на сухи и безопасни места, недостъпни за деца.

Не форсирайте инструмента

- Той ще функционира по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е предназначен.

Използвайте правилния инструмент

- Не използвайте нископроизводителни инструменти или аксесоари, за да вършите работата на високопроизводителни инструменти. Не използвайте инструменти за цели, които не са предвидени.

Облечете се правилно

- При работа на открито се препоръчват гумени ръкавици и нехлъзгави обувки. Носете защита за коса, която да задържа дълга коса. Използвайте предпазни очила.
- Използвайте маска, ако операциите образуват прах.

Не злоупотребявайте с кабела

- Никога не носете инструмента за кабела и не го дърпайте, за да го изключите от контакта.
- Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.

Избягвайте нестабилни позиции

- Уверете се, че работите в безопасна и балансирана позиция.

Поддържайте инструментите внимателно

- Поддържайте инструментите остри и чисти за по-добра и безопасна работа.
- Спазвайте всички съвети и инструкции за поддръжка, за да подмените износените аксесоари. Периодично проверявайте кабелите и инструментите, и ако са повредени, ги занесете на поправка при оторизиран специалист. Проверявайте периодично удължителните кабели и ги подменяйте, ако са повредени. Поддържайте дръжките сухи, чисти и без масло и грес.

Изключвайте инструментите от захранването

- Когато не се използва, преди сервизно обслужване и при смяна на износени аксесоари.

Премахване на сервизните ключове от инструмента

- Създайте си навик да проверявате дали ключовете и регулиращите ключове са извадени от инструмента, преди да го включите.

Избягване на непреднамерено стартиране

- Уверете се, че превключвателят е изключен, когато включвате инструмента.

Удължители за работа на открито

- Когато инструментът се използва на открито, използвайте само удължители, предназначени за тази конкретна употреба и обозначени по този начин.

Бъдете внимателни

- Внимавайте какво правите. Използвайте здравия си разум. Не работете с инструмента, когато сте разконцентрирани.

Проверете инструмента за повредени части

- Преди работа с инструмента проверете него и предпазните устройства за повреди и се уверете, че работят правилно. Проверете за функционирането и обвързването на движещите се части, за счупени части, за правилния монтаж и всички други условия, които могат да повлияят на правилната работа на инструмента.
- Повредените предпазни устройства или други части трябва да бъдат правилно ремонтирани или заменени от упълномощен сервизен център, освен ако не е посочено друго в настоящото ръководство за експлоатация.

- Подменете дефектните превключватели в оторизиран сервизен център.
- Не използвайте инструмента, ако превключвателят му не може да бъде включен или изключен.

Предупреждение

- За Вашата лична безопасност използвайте само аксесоарите, препоръчани в това ръководство за експлоатация или в съответните каталози. Използването на всякакви други аксесоари или приспособления, различни от препоръчаните в това ръководство за експлоатация или в съответния каталог, може да доведе до риск от нараняване.

Възложете ремонта на инструментите на квалифициран персонал

- Този електроуред е в съответствие с действащите правила за безопасност. Само квалифицирани специалисти могат да извършват ремонт на електрически уреди, в противен случай това може да доведе до значителна опасност за потребителя.

***1** Нивото на шума, излъчван от машината, е измерено в съответствие със стандартите UNI EN12418, EN3744. Измерванията са проведени без натоварване и на максимална скорост с използването на режещ инструмент с диаметър 200 мм.

***2** Нивото на шума на машината в работни условия превишава 85 dB (A).

Нивото на вибрациите, предавани на системата ръка-ръка, е измерено в съответствие с UNI EN ISO 5349-1.

ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА

Машината за рязане на строителни материали CLASS/CLASSplus е предназначена специално за рязане на керамика, еднокомпонентни, теракотени и мраморни материали (65 мм CLASSplus, 45 мм CLASS). Машината използва система за мокро рязане с диамантен диск и е предназначена за персонал, специализиран в строителния сектор. Операторът работи пред работния плот в непосредствен контакт с машината, в обсега на контролните уреди, и позиционира материала за рязане върху подвижния работен плот. Той стартира машината и премества режещата глава, за да влезе инструментът в контакт с материала.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА УПОТРЕБА

ИНСТРУМЕНТ ЗА РЯЗАНЕ: ДИАМАНТЕН ДИСК ЗА МОКРО РЯЗАНЕ CROWN WATER

DIAMOND: керамика, мрамор, камък, обикновени плочки (макс. дебелина 20 мм)

ИНСТРУМЕНТЪТ/МАТЕРИАЛИТЕ ЗА РЯЗАНЕ СА ЧИСТО ОРИЕНТИРОВЪЧНИ.

ВИНАГИ СПАЗВАЙТЕ УКАЗАНИЯТА ЗА УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДОСТАВЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА РЕЖЕЩИЯ ИНСТРУМЕНТ ПРЕДИ ВСЯКО ПРИЛОЖЕНИЕ.

Разрешен тип операции: **ПЕРИОДИЧНИ – SERVICE S3 40%**

40%	с натоварване
60%	всички останали

СИМВОЛИ И ЗНАЦИ

Когато е необходимо, върху машината се поставят стикери за опасност/забрана. Погледнете ги, преди да използвате машината.

32

A1	Задължително използване на лични предпазни средства (предпазни очила и антифони)	B2	Заземяване
A2	Прочетете инструкциите за работа преди всяка употреба.	C1	Възстановяване нивото на водата в резервоара
A3	Задължително използване на лични предпазни средства (защитни ръкавици)	D1	Предупреждение! Обезопасете каретката
A4	Предупреждение! Опасност от слу-чаен контакт	E1	Наличие на електричество
B1	Не използвайте дискове за дърво или метал!		

ПРОИЗВОДИТЕЛ И МАШИНА

Показаната табелка на производителя е монтирана директно върху машината. На нея са посочени всички необходими данни и информация за безопасна работа.

33

A	Модел на машината	M	Степен на защита IP
B	Артикул	N	Година на производство
C	Сериен номер	O	Макс. диаметър на инструмента
D	Захранващо напрежение	P	Вътр. диаметър на инструмента
E	Честота на захранването	Q	Акcesoари
F	Консумиран ток	R	Акcesoари
G	Инсталирана номинална мощност	S	Име на производителя
H	Скорост на въртене на инструмента	T	Име и адрес на производителя
I	Клас на изолация	U	Сертифициращи знаци
L	Стартов кондензатор		

ИНСТАЛИРАНЕ

ТРАНСПОРТ

Машината за рязане CLASS/CLASSplus е лесна за транспортиране чрез дръжките за пренасяне. Преди да пренесете машината, се уверете, че:

- Каретката на двигателя е блокирана с фиксиращата ръчка, разположена върху плъзгащата релса.
- 1. Краката са в положение за транспортиране.
- Моторната глава е заключена с блокиращия лост.
- Лостът на държача за тръбата е изваден от корпуса.

- 2** За транспортиране на машината използвайте четирираменен сапан с товароподемност 200 кг или не по-малко от 20% над теглото на машината, като закрепите куките за транспортните дръжки.

ПРЕМЕСТВАНЕ

Машината може да се премества (стандарт за артикул бxxxx1) с помощта на друг човек, изпозвайки приспособление „транспортни колела“.



ЗА ДА НЕ НАРУШИТЕ СТАБИЛНОСТТА НА МАШИНАТА, ВНИМАТЕЛНО ИЗПЪЛНЯВАЙТЕ СЛЕДВАЩИТЕ ПРОЦЕДУРИ. С ПОМОЩТА НА ВТОРИ ЧОВЕК, ПОДДЪРЖАЙТЕ МАШИНАТА ПО ВРЕМЕ НА ИНСТАЛИРАНЕТО НА ТРАНСПОРТНИТЕ КОЛЕЛА.

- 3** а) Отхлабете фиксатора на левия крак (от страната на мотора)
б) Повдигнете крака и го поставете в опората на колелото.
в) Повдигнете крака и го поставете в опората на колелото.
3 г) Затегнете стопорния винт на опората на колелото.
д) Повторете операцията на десния крак.

ЗА УЛЕСНЯВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕТО НА МАШИНАТА CLASS/CLASSplus, ПРЕПОРЪЧВАМЕ ДА СЕ ПРЕНАСЯ В НИСКО ПОЛОЖЕНИЕ С ПОМОЩТА НА ДРУГО ЛИЦЕ:

- 4** а) Един след друг разхлабете фиксаторите на краката на предната страна, като държите машината за дръжките за транспортиране.
б) Отпуснете предната част на машината, като накарате краката да се движат в опората, докато междинния отвор не съвпадне с отвора на опората.
в) Фиксирайте краката със съответните заключалки.
д) Повторете операциите, описани в точки а), б) и в) на задната страна.

5 ПРЕМЕСТЕТЕ МАШИНАТА.

ПОЗИЦИОНИРАНЕ

Поставете машината върху стабилна повърхност.

За да поставите машината в работно положение, процедирайте по следния начин:



УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ГЛАВАТА НА ДВИГАТЕЛЯ Е БЛОКИРАНА С ПОМОЩТА НА РЪЧКАТА ЗА БЛОКИРАНЕ, РАЗПОЛОЖЕНА НА ПЛЪЗГАЩАТА РЕЛСА.

- 6** а) Затегнете ръчката за регулиране на наклона на двигателя.
б) Поставете фиксаторите на краката в отворено положение.
7 в) Повдигнете машината от едната страна за дръжките за пренасяне и я поставете в работно положение.

ЗА ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ НА МАШИНАТА СЕ УБЕДЕТЕ, ЧЕ ГОРНИЯ ОТВОР В КРАКАТА СЪВПАДА СЪС СЪОТВЕТНИЯ МОНТАЖЕН ОТВОР ПРЕДИ ОКОНЧАТЕЛНОТО БЛОКИРАНЕ.

- 8** г) Блокирайте краката един по един.



ПРИДЪРЖАЙТЕ МАШИНАТА ПО ВРЕМЕ НА БЛОКИРАНЕ НА КРАКАТА.

- д) Повторете операцията от противоположната страна.
10 е) Разхлабете копчето за заключване на каретката, разположено на плъзгащата релса.
9 ж) Поставете пръта на държача на тръбата на съответното му място.
з) Поставете пръта на държача на тръбата на съответното му място.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА



МАШИНАТА CLASS/CLASSplus Е ПРОЕКТИРАНА ЗА РАБОТА ИЗКЛЮЧИТЕЛНО С ВОДА.

- 11** Преди всяка операция по рязане се уверете, че нивото на водата в резервоара е правилно. Преди да използвате машината, проверете дали има захранване.



РЕГУЛИРАНЕ НА ВОДАТА ЗА ОХЛАЖДАНЕ.

- 11** С помощта на затварящия клапан, разположен над защитата на диска, може да се сменя количеството вода в зависимост от типа на материала, който ще се реже. Това е възможно благодарение на иновационната охладителна система, която позволява дискът да бъде постоянно мокър.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА



МАШИНАТА СЕ СВЪРЗВА КЪМ ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО ЧРЕЗ ДЕФЕКТОТОВОКА ЗАЩИТА (RCCB) СЪС СЛЕДНИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

RCCB In 16 A Id 30 mA

ВНИМАНИЕ: За да се гарантира правилното функциониране, периодично проверявайте ефективността на дефектнотоковата защита чрез натискане на бутона в предната част на устройството.

- Уверете се, че сечението на жилата на захранващия кабел е измерено в съответствие с пусковия ток и неговата дължина. За кабели с дължина до 50 м е достатъчно сечение от 4 mm².
- Преди да свържете машината към електрическия контакт, проверете дали напрежението на захранването съответства на това, посочено на табелката на машината.

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ НА ДИСКА

- 11** Преди да извършите каквато и да е операция или настройка, изключете машината от електрическата мрежа.

Отвийте винтовете и фиксиращата гайка на капака на диска и го свалете.

Свалете гайката за закрепване на диска с помощта на 19-милиметровия ключ и 5-милиметровия гаечен ключ.



ГАЙКАТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ДИСКА Е С ЛЯВА РЕЗБА.

След свалянето на диска грижливо почистете фланците на държача на диска и проверете за възможно износване. Смажете повърхността с масло и монтирайте новия диск, като внимавате за посоката на въртене, отбелязана ясно на инструмента.



В ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ВИНТОВЕТЕ, ВИНАГИ МОНТИРАЙТЕ ЗАКЛЮЧВАЩАТА ГАЙКА НА КАПАКА НА ДИСКА.

КОНТРОЛНИ УСТРОЙСТВА

14 Машината CLASS/CLASSplus е оборудвана с контролно табло, което се състои от:

1) БУТОН ЗА СТАРТИРАНЕ: (ЗЕЛЕН ЦВЯТ)



Натиснете бутона докрай, за да активирате стартирането на машината.

2) БУТОН ЗА СТАНДАРТНО СПИРАНЕ: (ЧЕРВЕН ЦВЯТ)



Натиснете бутона докрай, за да активирате спирането на машината.

15 3) УСТРОЙСТВО ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ ОТ МРЕЖАТА (щепсел):

Точка на захранване на машината. По време на фазите на поддръжка извадете щепсела от устройството, за да изключите машината от електрическата мрежа.

16 4) ЛАЗЕРЕН МАРКЕР (опция за 6xxxx0)

Пренаса линията за рязане върху работния плот. Активира се при включване на машината в електрическата мрежа.

РЯЗАНЕ ВЪРХУ МАСАТА

17



ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА ПО РЯЗАНЕТО, ОПЕРАТОРЪТ ТРЯБВА ДА СЕ УВЕРИ, ЧЕ ОКОЛО МАШИНАТА СА ОСТАВЕНИ СВОБОДНИ 150 cm. ЗА ДА РАБОТИТЕ В УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ, НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДРУГИ ХОРА ДА БЪДАТ В БЛИЗОСТ ДО МАШИНАТА ПО ВРЕМЕ НА ОПЕРАЦИИТЕ ПО РЯЗАНЕ. ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ ОПЕРАЦИИТЕ ПО РЯЗАНЕ, СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ МАТЕРИАЛЪТ Е ПРАВИЛНО ПОДПРЯН НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ЗА ПЛОЧКИ.

18

Универсалността на машината CLASS/CLASSplus позволява да се изпълняват различни видове разрези. Разположете обработвания детайл на работната маса и се убедете, че се опира добре на стоперите.



МИЛИМЕТРОВАТА ЛИНИЯ, РАЗПОЛОЖЕНА НА РАБОТНАТА МАСА Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА САМО ЗА ЛИНЕЙНО РЯЗАНЕ.

19

За да режете диагонално, сложете плочката на квадрат, както е посочено, и продължете да режете.

РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ 45°



Преди да позиционирате главата на двигателя, се уверете, че:
• машината е изключена; • режещият инструмент не се движи.

РЯЗАНЕ ПОД 45°

20

Позовавайки се градуираната скала, разположена върху вертикалната част на машината, преместете главата на двигателя работно положение и затегнете копчетата.

С помощта на фиксиращия лост спуснете режещата глава, докато поставите диска на няколко милиметра под нивото на масата.

ЛАЗЕРЕН МАРКЕР



**СТАНДАРТЕН ЗА АРТ. №9xxxxx1.
ЛАЗЕРЕН УРЕД КЛАС IIIA.**

Операциите по рязане могат да бъдат улеснени с допълнителни аксесоари за лазерния маркер.

В действителност лазерната система може да обозначава линията на среза върху работната маса.

ЛАЗЕРНИЯТ МАРКЕР ЗАПОЧВА ДА РАБОТИ, КОГАТО МАШИНАТА СЕ ВКЛЮЧИ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА.

ПРЯКАТА СЛЪНЧЕВА СВЕТЛИНА МОЖЕ ДА НАМАЛИ ВИДИМОСТТА НА ЛАЗЕРНАТА ЛИНИЯ.

ЗАТОВА СЕ ПРЕПОРЪЧВА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА МАШИНАТА НА ЗАКРИТО.

22 РЯЗАНЕ С ПОМОЩТА НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР

- Включете машината към електрическата мрежа.
- Разположете детайла, който ще режете, така, че линията на лазерния маркер съвпадне с отбелязаната на детайла линия на рязане.
- Отрежете, както е указано в раздела „Рязане върху масата“.



НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ПОЛОЖЕНИЕТО НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР И НЕ ГО НАСОЧВАЙТЕ В ОЧИТЕ НА ОПЕРАТОРА. НЕ ГЛЕДАЙТЕ ДИРЕКТНО В ЛАЗЕРА С НЕЗАЩИТЕНИ ОЧИ. НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛАЗЕРА С ОПТИЧНИ ИНСТРУМЕНТИ.

НАСТРОЙКА НА РАБОТНИЯ ПЛОТ

Ако работният плот не е изравен по линията на разреза, може да регулирате изравняването му. За да настроите маркера правилно, направете следното:

- 23** • Разхлабете трите стопорни винта на крушката за да може да я отместите.
- 22** • Разположете ориентир под прав ъгъл спрямо линията на рязане на инструмента.
- 23** • Поставете включения в комплекта 5 мм шестостенен ключ в шестостенния слот на крушката.
- 23** • Използвайте ключа, завъртете лампата, докато маркерът не съвпадне с линията на рязане.



ПО ВРЕМЕ НА РЕГУЛИРАНЕ НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР СЕ УБЕДЕТЕ, ЧЕ ЛАЗЕРНАТА ЛИНИЯ НЕ ПОПАДА ДИРЕКТНО В ОЧИТЕ НА ОПЕРАТОРА.

ВИНАГИ ПОДДЪРЖАЙТЕ БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ МЕЖДУ ОЧИТЕ НА ОПЕРАТОРА И ЛИНИЯТА. ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ НОСИ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО МУ.

CUTTING PROGRESS SYSTEM

Системата Cutting Progress System позволява много точно регулиране на движението на режещата глава напред или назад с помощта на колелото, разположено горе, от предната страна на машината.



СИСТЕМАТА Е МНОГО ЧУВСТВИТЕНА, ЗАТОВА РАБОТЕТЕ С НЕЯ ВНИМАТЕЛНО, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ БЛОКИРАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ ИНСТРУМЕНТ.

ОСТАТЪЧЕН РИСК

По време на фазата на проектиране BATTIPAV SRL обръна специално внимание на аспекти, които могат да създадат рискове за безопасността и здравето на операторите.

Въпреки това все още съществуват някои потенциални рискове, които са описани по-долу:



Опасност от остатъчен електрически ток:
Машината има вътрешна електрическа система.
СВЪРЖЕТЕ МАШИНАТА КЪМ СИСТЕМА С ДИФЕРЕНЦИАЛНА ЗАЩИТА И ЕФЕКТИВЕН ЗАЗЕМИТЕЛЕН ПРОВОДНИК.



Опасност от продължително излагане на шум:
Непрекъснатото използване на машината води до излагане на нива на шум над 85 dB (A).
ОПЕРАТОРИТЕ ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ТРЯБВА ДА ИЗПОЛЗВАТ ПОДХОДЯЩИ ЗАЩИТНИ АНТИФОНИ.



Опасност от случаен контакт с движещия се инструмент.
ОПЕРАТОРИТЕ ТРЯБВА ДА НОСЯТ ТЕЖКИ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ.



Опасност от излагане на въздействието на фрагменти от материали.
ОПЕРАТОРИТЕ ТРЯБВА ДА НОСЯТ ЗАЩИТНИ ОЧИЛА.

ВИНАГИ ОСТАВАЙТЕ В РАБОТНАТА ПОЗИЦИЯ (позиция 1, снимка 10) ПО ВРЕМЕ НА ФАЗИТЕ НА РАБОТА НА МАШИНАТА:

- По време на зареждане на материала.
- По време на рязане на материала.
- По време на забавяне въртенето на режещия инструмент след спиране на машината.

ПОДДРЪЖКА



ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ КАКВАТО И ДА Е ОПЕРАЦИЯ ИЛИ НАСТРОЙКА, ИЗКЛЮЧЕТЕ МАШИНАТА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА.

ПОЧИСТВАНЕ



НЕ МИЙТЕ МАШИНАТА С ВОДОСТРУЙКА!

24 CLASS/CLASSplus може лесно да се почисти, като се разхлабят страничните копчета и се свали работната маса. Почистете всички остатъци от обработката чрез крана, разположен на дъното на резервоара.

25



ГЛАВАТА НА МОТОРА СЕ БЛОКИРА ЧРЕЗ РЪЧКИТЕ ЗА БЛОКИРАНЕ, РАЗПОЛОЖЕНИ НА ПЛЪЗГАЩАТА РЕЛСА.

26 27

За да постигнете по-голям ефект от патентованата система за смазване SPRAY SYSTEM, периодично почиствайте машината, както е указано.



РЕГУЛИРАЙТЕ КАРЕТКАТА

Моторната каретка е оборудвана с регистър за регулиране на вертикалния луфт.

За да коригирате големия луфт, направете следното:

- 28** • С шестостенния ключ 3 мм затегнете двата предни регулиращи винта (A) до отстраняване на луфта.
- 29** • Повторете операцията за двата задни регулиращи винта (B).



ЗАТЕГНЕТЕ РАВНОМЕРНО ЧЕТИРИТЕ РЕГУЛИРАЩИ ВИНТА, ЗА ДА БЪДЕ ПЛЪЗГАНЕТО РАВНОМЕРНО.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



В случай на бракуване на цялата машина, тя трябва да бъде изхвърлена в съответствие с методите, определени от действащото законодателство.

	Полиамид	Стомана	Алуминий	Мед	Епоксидна смола
Основен корпус	•	•	•		
Потопена помпа	•	•	•	•	•
Електродвигател	•	•		•	



R.A.E.E. IT08020000002803

Европейската директива 2012/19/ЕС постановява, че в случай на бракуване на електрическо оборудване, то не трябва да се изхвърля в общия отпадък, а да се събира разделно, за да се оптимизира степента на оползотворяване и рециклиране на материалите и най-вече за да се предотвратят вредите за здравето и околната среда. За да се спази Европейската директива 2012/19/ЕС, всички електрически съоръжения трябва да бъдат маркирани със символ на задраскана кошница. Опаковката на машината ще бъде изхвърлена в съответствие с методите, определени от действащото законодателство. За допълнителна информация относно изхвърлянето на електрическо оборудване, моля, обърнете се към службите на държавната администрация.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ОСТАВЕТЕ ИНСТРУМЕНТА СИ ЗА ПОПРАВКА ОТ КВАЛИФИЦИРАНО ЛИЦЕ.

Този електрически инструмент отговаря на съответните правила за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани лица, използващи оригинални резервни части, в противен случай това може да доведе до значителна опасност за потребителя.

Неизправностите, които не са свързани с дефект на съответствието, съществуващ към момента на покупката, са изключени от гаранцията. Изключенията включват:

- Износване на материалите (като се вземе предвид средният експлоатационен живот на продукта)
- Неспазване на препоръките, съдържащи се в това ръководство.
- Поддръжка и манипулации, извършени от неоторизиран персонал.
- Използване на неоригинални резервни части.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

BATTIPAV S.R.L. (Z.I.2 Via Cavatorta 6/1 – 48033 Cotignola (RA) ИТАЛИЯ Тел. 054540696 – info@battipav.com – www.battipav.com) декларира на своя отговорност, че продуктът:

Серия: **CLASS/CLASSplus**

Арт.: **посочен в таблица 1**

Модел: **Машината CLASS/CLASSplus е предназначена специално за рязане на керамика, еднократно изпечени изделия, теракота и мрамор, с дебелина до 65 mm.**

Настоящата декларация се отнася до следните директиви

2006/42/EO (MD), 2014/35/EC (LVD), 2014/30/EC (EMC), 2011/65/EC (RoHS II)

Позоваване на хармонизирани стандарти:

EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014

Дата на производство – Сериен номер

Генерален мениджър:
Клаудио Тондини

